

خداي خویش خواند فاعل خواند ضمیر شد و خداي خویش
 مفعول بايکجه بخود نمايد اذ الذكر حقيقة نسبت به عرشه
 فلما وجه لتوجهه الي غير ولو كان سلطانا و قول من قال ان
 خواند ضمير خداي خویش و مفعول بنه غير مناسب بالمعنى
 كما لا يخفى على ذوي الاطلاع **حكايت** كروايني را در زمين
 يونان بزودى يعنى قطع الطريقتين المقام و تعنى
 قياس بزودى اذ اخذوا الاموال الكثيره بازرگانان كبروا
 زاري كروند و خدا و رسول را شفيع او درند و تعنى
 الي قطع الطريقتين ناد **بيت** جو سروز با لبا و الفا
 اي منقطع شد و زد بك الدال للاضافة شرح بالتركي
 بولائق و قول رواي يعنى الروح بمعنى المصراع بالتركي
 چون منظر اولدي جاني بولائق و جاني فركوا و عزى
 و من قال في شرح لفظ تيز روان ان جمع تيز رو و هو صوت
 تركي يعنى شرو و قال و قيل قوله تيز ظرف و قوله
 روان صفة مشبهة من رفعت مثل روان من دويدن يعنى
 دزدى كه رونف است و در تيز اي في ظلمه الليل فقتل لفظه
 خطاء فاحشا فيما اختلف و فيما نقله و لم يحج حول المعنى اصلا
 چه غدار و از كرمي كروان اي لا يتاخر من كائنه لظلمه
 روجه و قسا و قلبه ليمان حليم دران ميان بودا كان
 فيما بينهم كي از كروايمان كفت ليمان كله چند از كفت
 و موعظت باينان بكوي باشد كه طريقتين يعنى بعضى
 از مال مادست بدارند يعنى ترك كنند و ربيع باشد اجتناب
 نعمت ضاع بكونه و ليمان كفت اي اجاب ليمان و ربيع باشد
 كلمه حكمت بايشان كفتن فالخصم من بين الحكايات ان حفظ
 كلمه الحكيم من اخلاق الصلوة و العتلاء **حكايت** بروي
 ان احد من ارباب الدنيا حضر عند المولي و لانا حال الدين
 محمد الرومي قدس سره و هو لم يكلم بالضحك و الحكمة و الحال

ان كان نشأ الكلام في المواعظ والنصائح والى الله يفت
 فلما غاب ذلك الشخص سارا الا صحاب عن كونه تركه كبر احاب
 بان كان رجلا غليظ القلب مقبلا الى الدنيا معرضا عن الحق
 فما ضيعت كلمة الحكمة **قطع** انبي را كرمور با نه لفظ فارسي
 معناه بالترك دور فوردى و ياس و المعام حتم الكرمها
 لانها هم لكان الحد يدل المراد هو الثاني تقرينه مضمون لظواهر
 ان في ومن قال قال بعض الاساتذة المعنى هو الا قول
 لم يصيب ايضا بخورد و ثقلت سواك اي افناه نتوان برد
 از ومن ذلك الحد يد بصيقل تركت لانه انما هو ما يرتب
 هو الصدا نفسه لا الحد يد با سيرة دل حسود كفتن و عطف
 اي لا يفيد لانه نرو و منح آمنين در ستمك **مصرع**
 بلي خود كار كرنا يدستان و خار در خار **قطع** بروز كار
 سلامت اي في زمان الصي شكسكان جمع شكستة يعنى
 المكسور در باب فترفت معناه في قوله در باب كونه
 نعمت هست بدست و المعنى المراد منا احسن المكسور
 كه ياس خاطر مسكين قدر ما به في قوله بدست ياس
 خاطر بجا كان بلا بگرد اند المعنى بالتركي بلاي دوند رر
 و في بعض النسخ كه جبر خاطر مسكين و معنى الجبر المنة
 صنق صار يعنى و هذا النسخة تليام قول شكسكان جو
 سائل از تو بزارى بالياء المصدرى طلب كند جزى بيا
 الوحدت يعنى اعط السائل ساء له و كونه مستكررا في عالم
 بزور ستانداي باخذ بالقوة و القهر كما اخذ قطع الطريقتين
 اموال المات **حكايت** چند انكه مرا شيخ اجل تشه باللام
 شتم الدين ابو الفرج الخوارزمي و هو شيخ المصنوك
 سلام و صحته فرمودي بيا و الحكايات و بخلوت و عزلت
 اشارت كردي فانه لا بد لك انك في اول الحال من الخلق
 والعزلة عنفوان شبابم اي اول شبابي غالب امدي